

# Einladung zur 5. Jahresversammlung = Invitation à la 5me Assemblée Générale

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Nachrichten der Schweizerischen Vereinigung zur Erhaltung der  
Burgen und Ruinen (Burgenverein)**

Band (Jahr): **4 (1931)**

Heft 2

PDF erstellt am: **16.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Nachrichten

## der Schweiz. Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen

(BURGENVEREIN)

REVUE de l'Association suisse pour la conservation des châteaux et ruines (Société des Châteaux Suisses)

RIVISTA dell'Associazione svizzera per la conservazione dei castelli e delle ruine

Erscheint jährlich 4 mal (Januar, April, Juli, Oktober)

### Einladung zur 5. Jahresversammlung

Samstag, den 9. bis Montag, den 11. Mai 1931  
ins Wallis.

An unsere Mitglieder!

Wiederum ruft das bekannte Horn zu einer schönen Burgenfahrt zusammen, diesmal ins Wallis, wo dortige Freunde und die Behörden ein verlockendes Programm vorbereitet haben. Mit zwei Tagen kommen wir aber diesmal nicht aus, die bevorstehenden Veranstaltungen erfordern für einen bequemen Genuss mit der Hin- und Rückfahrt drei Tage. So laden wir Euch alle ein, wiederum recht zahlreich und in fröhlicher Stimmung zu erscheinen und die beiliegende Anmeldekarte frühzeitig genug einzusenden an das Verkehrsbureau Sitten (Walliser Handelskammer), welches in verdankenswerter Weise bei der Organisation der Veranstaltungen mitwirkt und die Teilnehmerhefte gegen Nachnahme versendet. Der Preis des Teilnehmerheftes beträgt Fr. 43.95 mit Unterkunft in den ersten Hotels von Brig und Sitten. Standplätze für Privatautos in Garage kosten Fr. 3.— pro Wagen.

Die Teilnehmerhefte berechtigen zum Imbiss im Hof des Stockalper-Palastes in Brig, zum Nachtessen in Brig, Hotelzimmer, Frühstück, Bahnfahrt Brig-Sitten (2. Kl.), Imbiss im Schloss Majoria, Besichtigung der Schlösser, offizielles Bankett in Sitten, Autofahrt nach Seta, Raclette, Rückfahrt nach Sitten, Hotelzimmer und Frühstück in Sitten, Autofahrt Sitten-Brig, 3'nüni in Leuk. Gepäcktransporte und alle Trinkgelder sind inbegriffen. Die Teilnehmerkarte berechtigt ausserdem zum Bezug eines hübschen Andenkens im Realwert von Fr. 8.—.

Für solche, die die Fahrt Brig-Sitten und Sitten-Brig im eigenen Auto mitmachen, reduziert sich der Preis der Teilnehmerkarte um Fr. 5.—.

Wir machen besonders darauf aufmerksam, dass mit Rücksicht auf die Veranstaltungen nur mit dem Vereinszeichen versehene Mitglieder die Fahrt mitmachen können. Die Einführung von Gästen kann leider nicht gestattet werden.

Nach dem 15. April können keine Anmeldungen mehr entgegengenommen werden.

Jahresversammlung und Burgenfahrt finden bei jedem Wetter statt.

### Invitation à la 5<sup>me</sup> Assemblée Générale

Samedi 9 jusqu'à lundi 11 mai 1931  
en Valais.

A nos membres,

Un chaleureux appel est adressé à nos membres pour une nouvelle excursion qui aura lieu cette fois dans le Valais et pour laquelle les autorités locales ainsi que des amis valaisans ont élaboré un programme si alléchant qu'avec le voyage aller et retour, deux jours n'y suffisent pas. En effet, pour jouir vraiment et commodément des attractions offertes, trois jours sont nécessaires. Nous vous invitons donc tous à vous réunir de nouveau nombreux au Valais et à faire parvenir votre inscription, par la carte ci-jointe, dans le délai voulu au Bureau officiel de renseignements à Sion qui enverra les cartes de participation contre remboursement.

Le prix de carte est de Fr. 43.95 avec logement dans les hôtels de 1<sup>er</sup> ordre de Brigue et de Sion. — Garage pour autos particulières Fr. 3.— par voiture.

La carte de participation donne droit à: la collation dans la cour du palais Stockalper à Brigue, au souper à Brigue, chambre à l'hôtel et petit déjeuner, trajet en chemin de fer Brigue-Sion (II cl.) rafraîchissement au château Majoria, banquet officiel à Sion, visite des châteaux, course en autos aux ruines de Seta (Montorge), raclette, retour à Sion, chambre et petit déjeuner à l'hôtel à Sion, trajet en autocar Sion-Brigue avec visite des châteaux, rafraîchissements à Louèche, transport des bagages et tous pourboires compris. La carte de fête donne droit également à un souvenir officiel d'une valeur de Fr. 8.—.

Pour les membres effectuant le trajet Brigue-Sion et Sion-Brigue dans leur auto particulière le prix de carte est réduit à Fr. 5.—.

Nous attirons particulièrement l'attention sur le fait que seuls les membres portant l'insigne de la Société sont admis à l'excursion, et que l'introduction d'invités n'est pas autorisée.

A partir du 15 avril aucune annonce de participation ne sera prise en considération.

L'excursion aura lieu par n'importe quel temps.

